Thank you to our lovely staff who worked hard to get this chapter out! ❤

Translator: dom_santander
Proofreader: aimee
Cleaner: aime
Typesetter: aimee
Raw Provider: Misaki

We Need Your Help

We're looking for Korean translators to join our team :) Please contact us through royalhearts.scans@gmail.com or through our website http://royalhearts.net for more information

Nabi

김연주

12

대원씨아이

THE WIND CARRIES WITHIN ITSELF, THE COLD SNOWFLAKES, AND THE SMELL OF GRASS
EVERYTHING FEELS SO REAL BUT I REALIZE THIS IS A DREAM
AM I STILL WANDERING AROUND...

Nabi

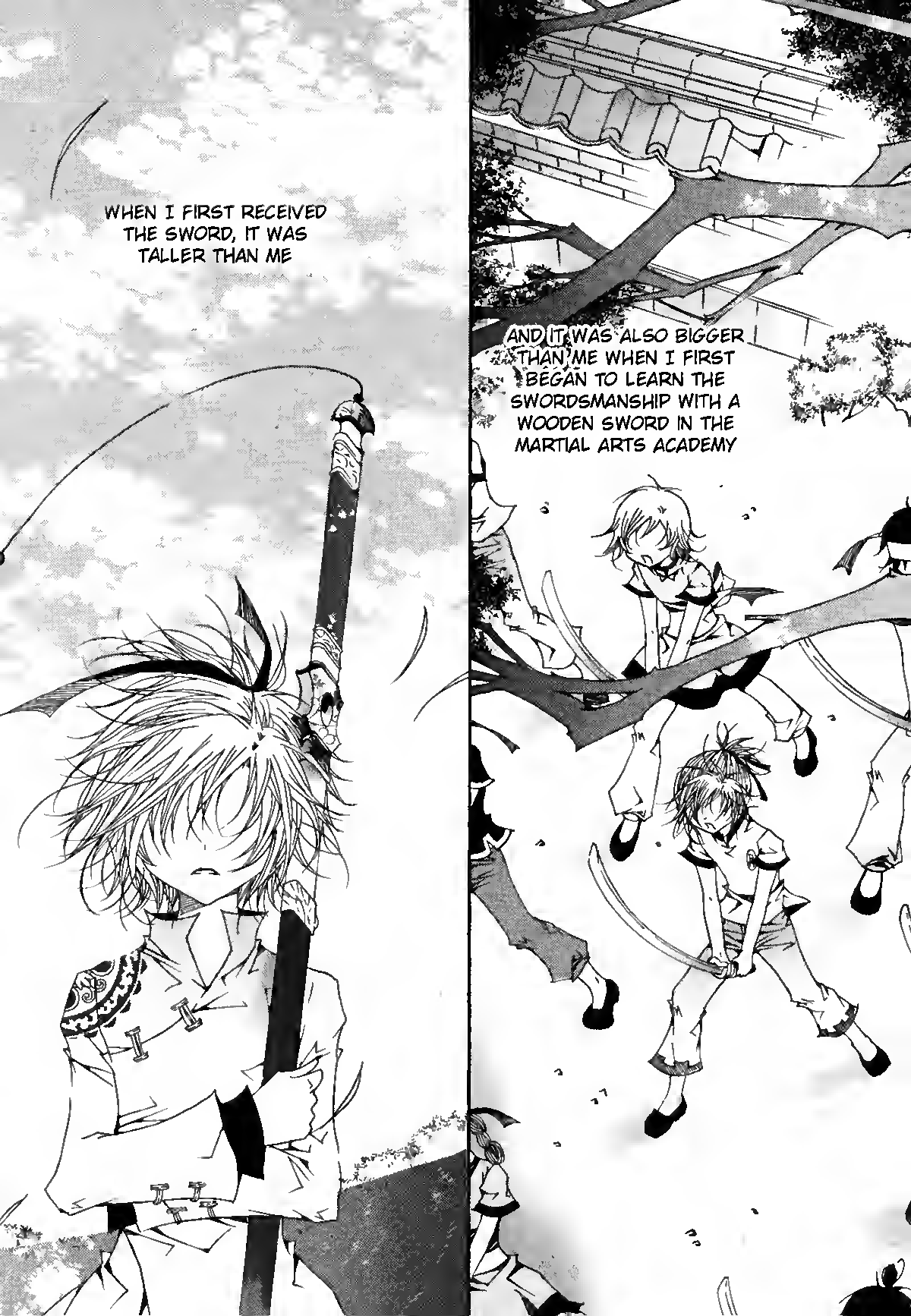
김연주

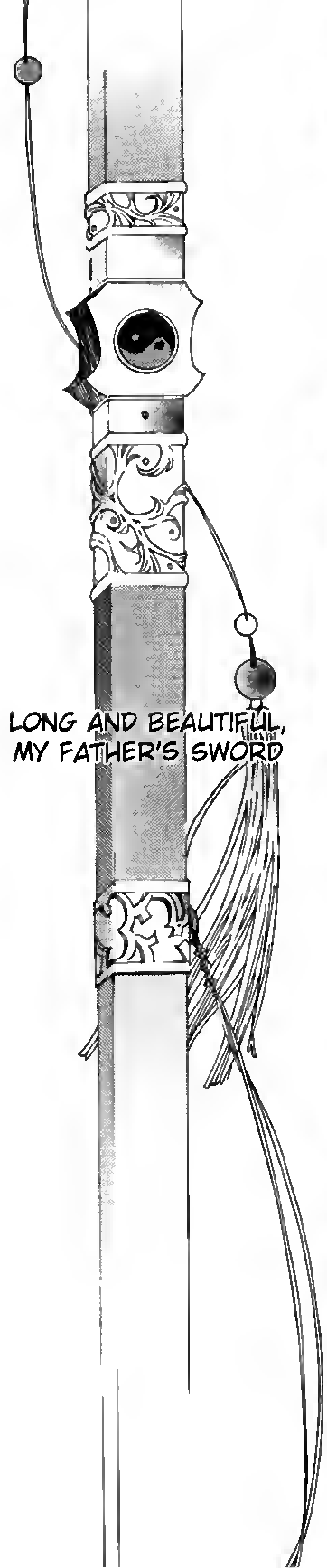
12

21章... 겸(謙) 29

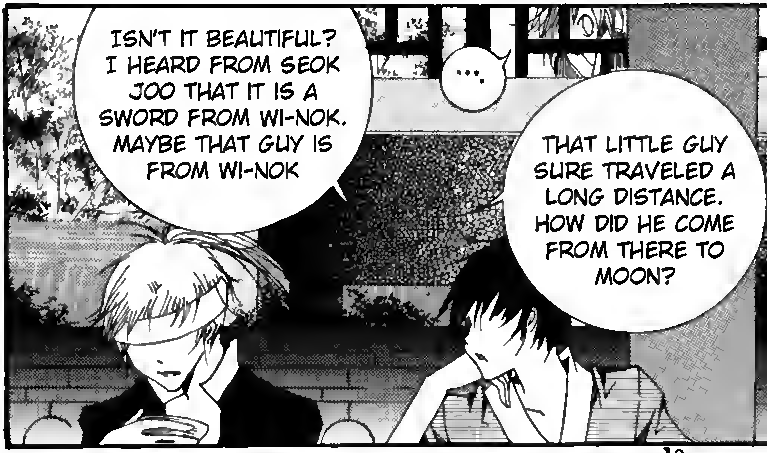
22章... 하림(霞林) 97

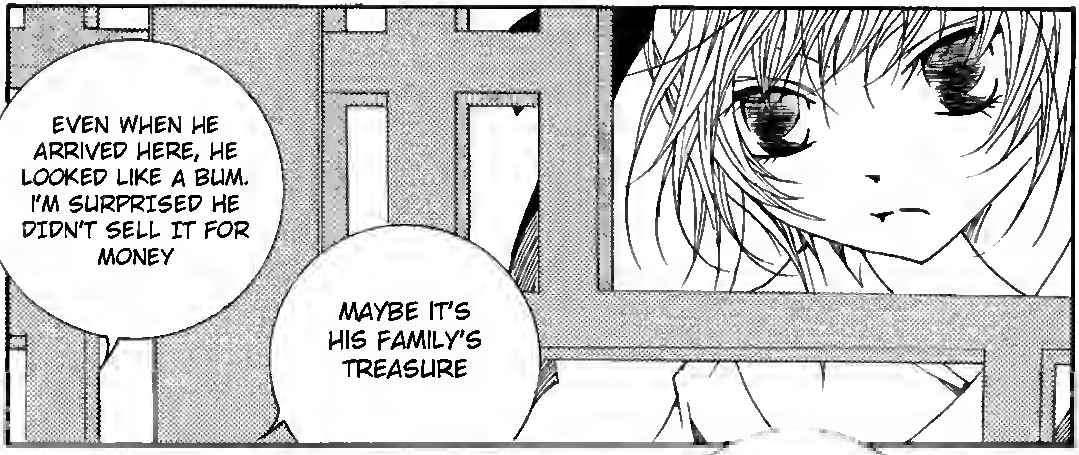
0章... 후기 4컷 만화 166


WHEN I FIRST RECEIVED THE SWORD, IT WAS TALLER THAN ME
AND IT WAS ALSO BIGGER THAN ME WHEN I FIRST BEGAN TO LEARN THE SWORDSMANSHIP WITH A WOODEN SWORD IN THE MARTIAL ARTS ACADEMY


LONG AND BEAUTIFUL, MY FATHER'S SWORD

DID YOU SEE RYU-SANG'S SWORD?


ISN'T IT BEAUTIFUL? I HEARD FROM SEOK JOO THAT IT IS A SWORD FROM WI-NOK. MAYBE THAT GUY IS FROM WI-NOK
....
THAT LITTLE GUY SURE TRAVELED A LONG DISTANCE. HOW DID HE COME FROM THERE TO MOON?



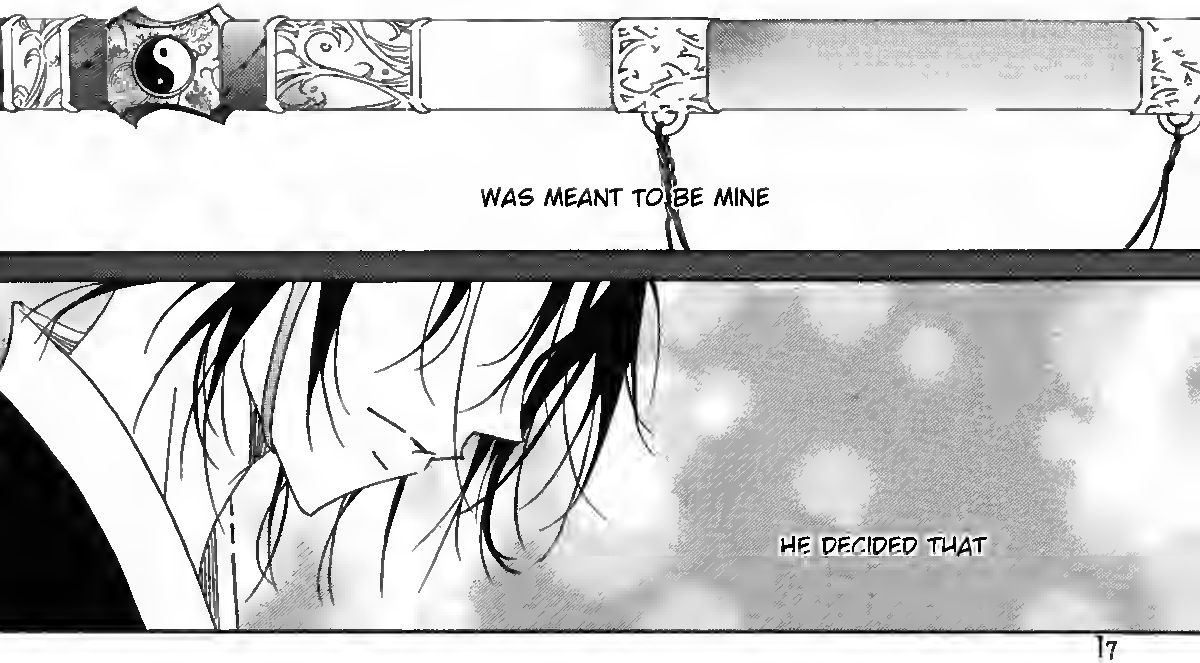
*T/N: IN THIS CONTEXT, IT MEANS 'ILLEGITIMATE CHILD'

AAAAH-
AAAAH, PLEASE, SANG!!
SANG!
SANG, STOP!

GEEZ, GETTING BEATEN AFTER TALKING BEHIND A KID'S BACK, WELL DONE
...SANG... ...I DID WRONG...
...SORRY...DON'T BE ANGRY ANYMORE...

THE IRONIC PART OF THE STORY WAS

AS A RESULT, THAT SWORD



FATHER
MY FATHER DECIDED IT
HE PASSED THE FAMILY NAME DOWN TO ME
BUT HE COULDN'T PASS DOWN HIS BLOOD

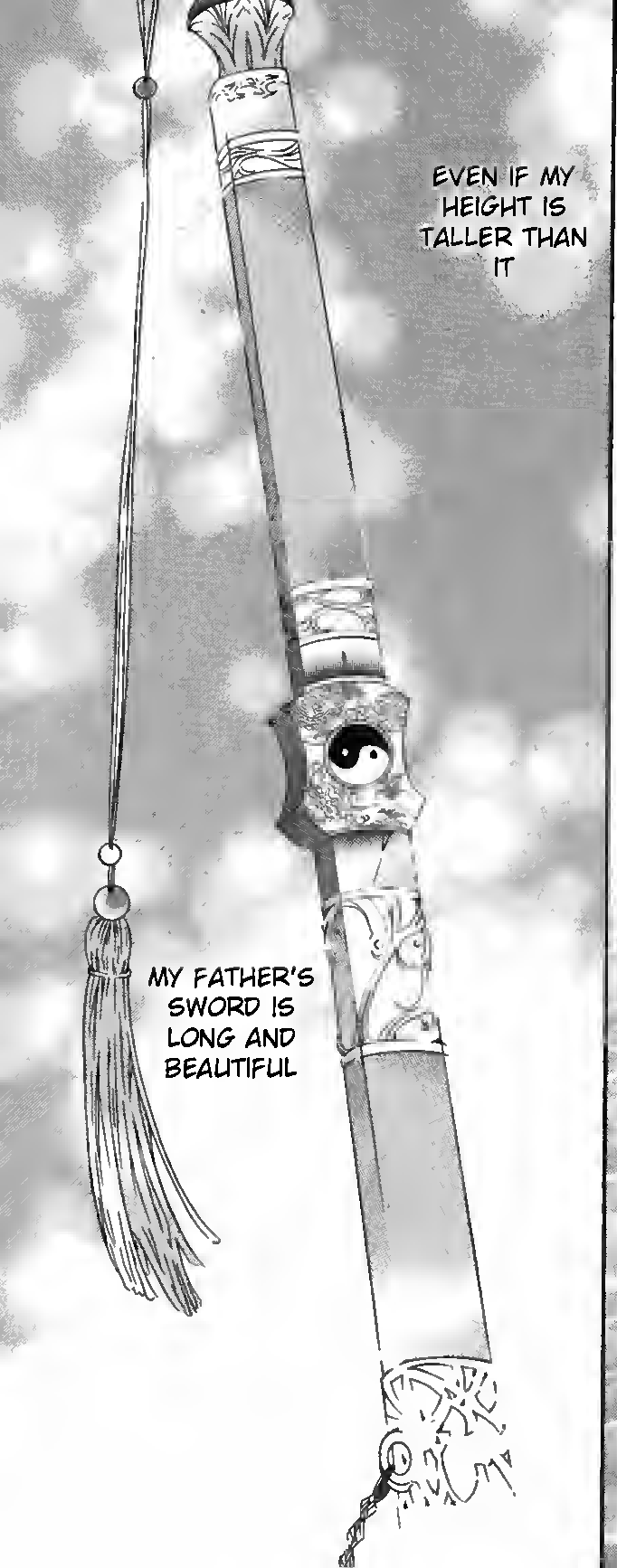
A TERRIBLY FOOLISH MAN
THE BOLD MAN, WHO MADE THE CHILD OF HIS WIFE'S IMMORAL ACTIONS, HIS HEIR
WAS HE AFRAID OF THE SCANDAL?
WAS HE DISAPPOINTED WITH HIMSELF FOR BEING A HELPLESS MALE?
DID HE JUST NOT WANT TO SEE HIS WORLD CRUMBLE...

...OR WAS IT LOVE...

...WAS SOMETHING LIKE THAT...
...EVEN LOVE?...
THE ORDINARY FATHER THAT WAS DESTROYED FOR PRETENDING TO BE A GREATER MAN
WAS THAT SOMETHING POSSIBLE UNLESS YOU HAD BUDDHA HIMSELF LIVING INSIDE YOU?

...CALLING THAT LOVE...
IN THE END, HE WAS ONLY A PERSON WHO CONTINUED TO EMPTY GLASSES OF ALCOHOL
NOW, EVEN THAT IMAGE
EVEN THAT FACE

EVEN HIS VOICE
THEY ARE ALL DISAPPEARING FROM MY MEMORY


EVEN IF MY HEIGHT IS TALLER THAN IT
MY FATHER'S SWORD IS LONG AND BEAUTIFUL

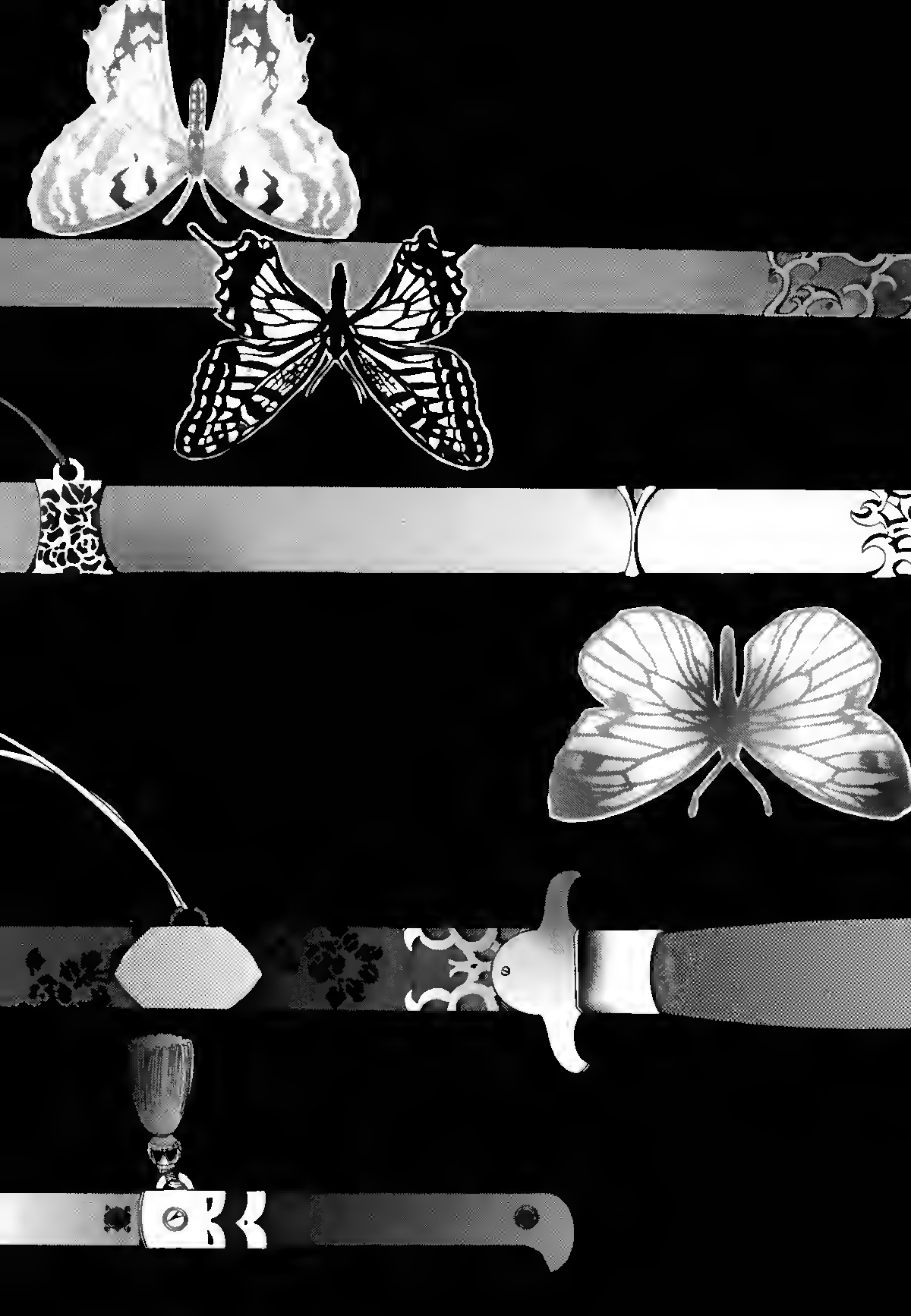
IT IS STILL BIGGER AND LARGER THAN ME

Thank you to our lovely staff who worked hard to get this chapter out! ❤

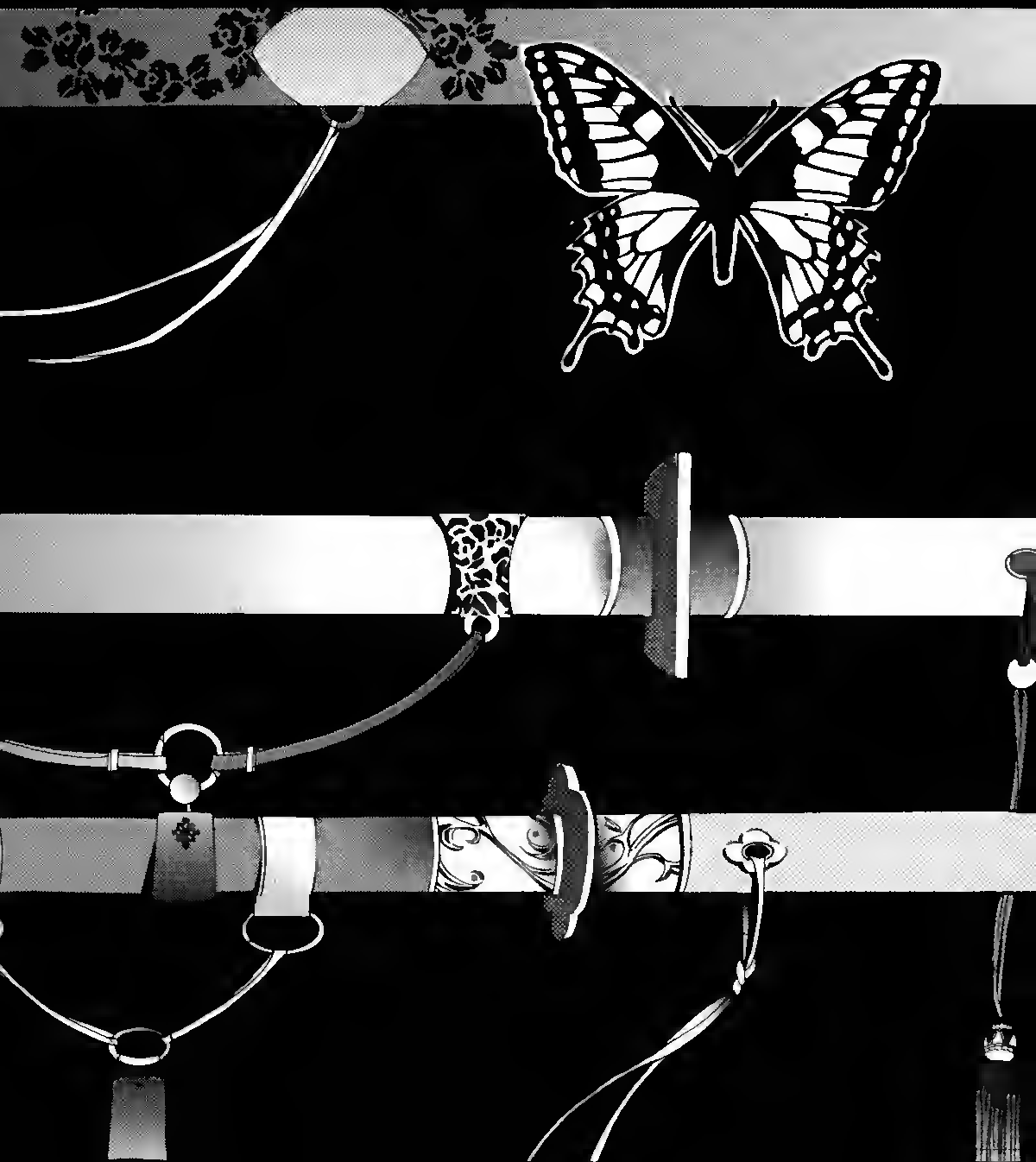
Translator: dom_santander
Proofreader: aimee
Cleaner: aime
Typesetter: aimee
Raw Provider: Misaki

We Need Your Help

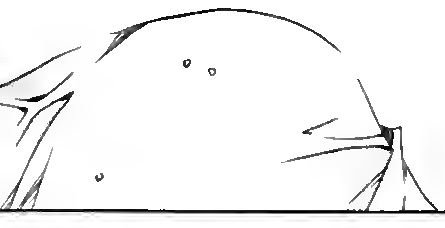
We're looking for Korean translators to join our team :) Please contact us through royalhearts.scans@gmail.com or through our website http://royalhearts.net for more information



Nabi



CHAPTER 21: KYEUM



SFX: KLANG
!

LEAVE HIM ALIVE

DON'T KILL HIM
AN APPROPRIATE PUNISHMENT WILL BE GIVEN TO THIS MAJOR CRIMINAL!!
WE ARE GOING TO TAKE HIM ALIVE TO THE PALACE AND CONVICT HIM!
YOUR BODY IS GOING TO BE RIPPED IN LITTLE PIECES WITH ALL THE POWER OF THIS GREAT COUNTRY!!

DID THE EMPEROR
PASS AWAY?
!
MAYBE THE EMPEROR

REALLY DIED

THE EMPEROR PASSED AWAY
JIN KA YU DIED

WAS IT ME?
DID I KILL HIM?
...DID I...

KILL HIM?

Thank you to our lovely staff who worked hard to get this chapter out! ❤

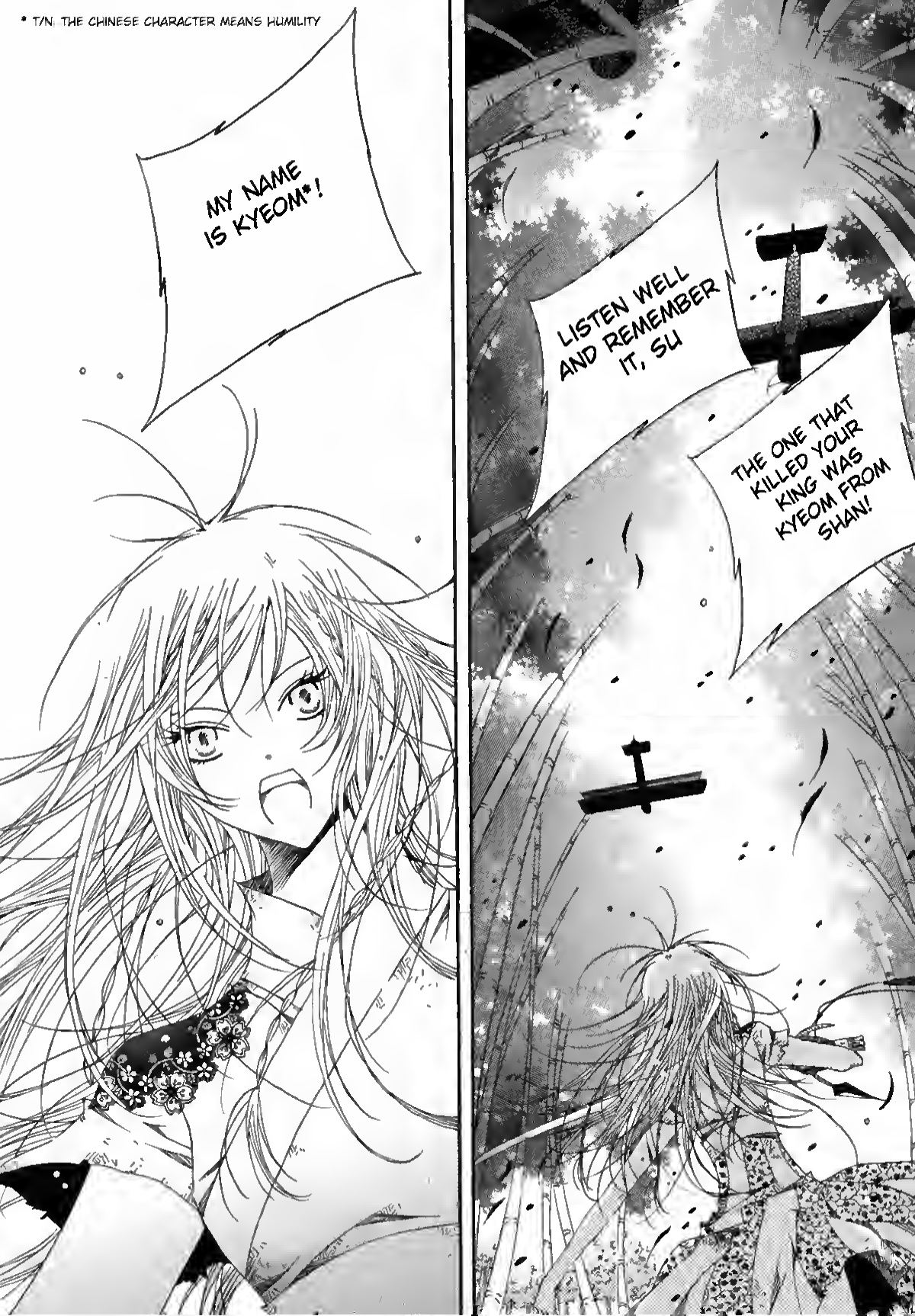
Translator: dom_santander
Proofreader: aimee
Cleaner: aime
Typesetter: aimee
Raw Provider: Misaki

We Need Your Help

We're looking for Korean translators to join our team :) Please contact us through royalhearts.scans@gmail.com or through our website http://royalhearts.net for more information

아
하

I DIDN'T SEE YOUR DEATH BECAUSE THERE WASN'T EVEN ONE SOUL GRIEVING!
YOU ARE SO PITIFUL, JIN KA YU!
LAUGHING SO LOUDLY BECAUSE OF A PERSON'S DEATH,
WHAT A MISERABLE LIFE! REPENT LIVING THAT KIND OF LIFE IN THE NEXT WORLD!

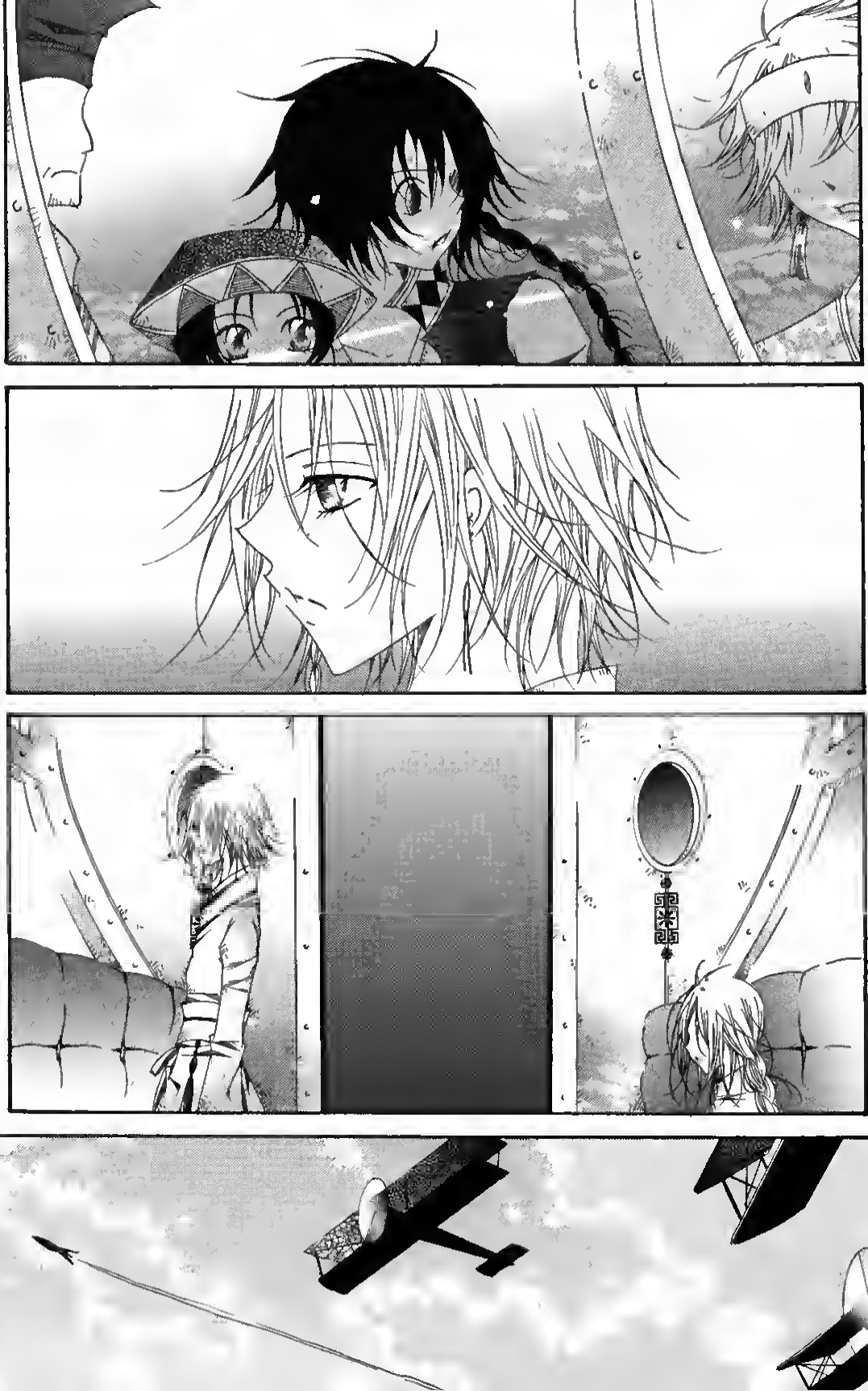

* T/N: THE CHINESE CHARACTER MEANS HUMILITY
MY NAME IS KYEOM*!
LISTEN WELL AND REMEMBER IT, SU
THE ONE THAT KILLED YOUR KING WAS KYEOM FROM SHAN!

NOT A SAVAGE GIRL FROM A BARBARIAN STATE.
!

NOR THE KING'S CONCUBINE SAE BIN,

KYEOM!

KYEOM FROM SHAN KILLED YOUR KING!



...HOW COME YOU BECAME THAT KIND OF HUMAN...

...KYEOM...

IT WAS A SHORT LIFE

ONLY BLOOMED
BRIGHTLY ONCE
AND IS LEAVING...
...MY PERSON...

HA-RIM

WHERE ARE YOU GOING?

.....
...HA-RIM...

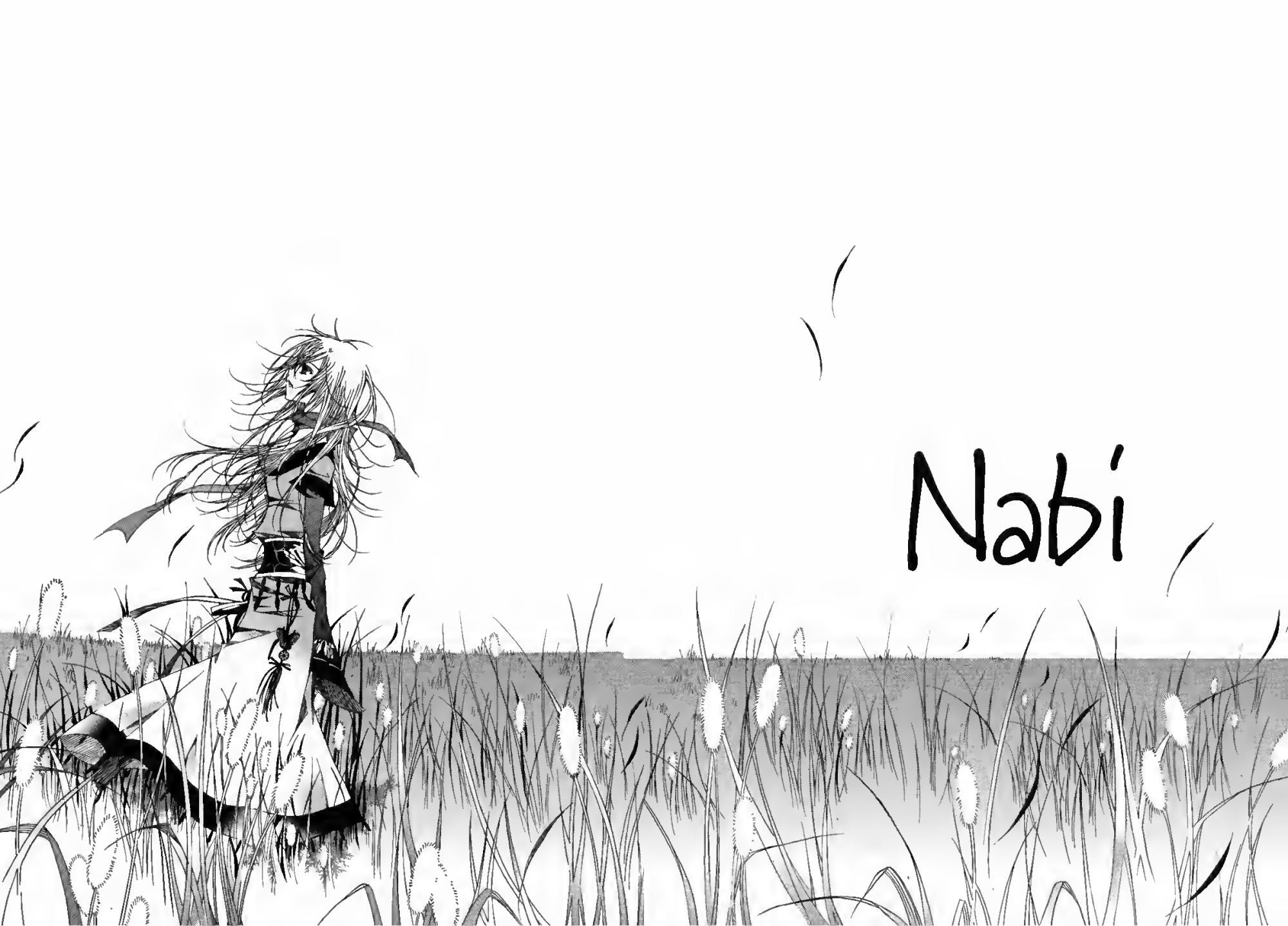
...HAVE A NICE TRIP...
HAVE A NICE TRIP-

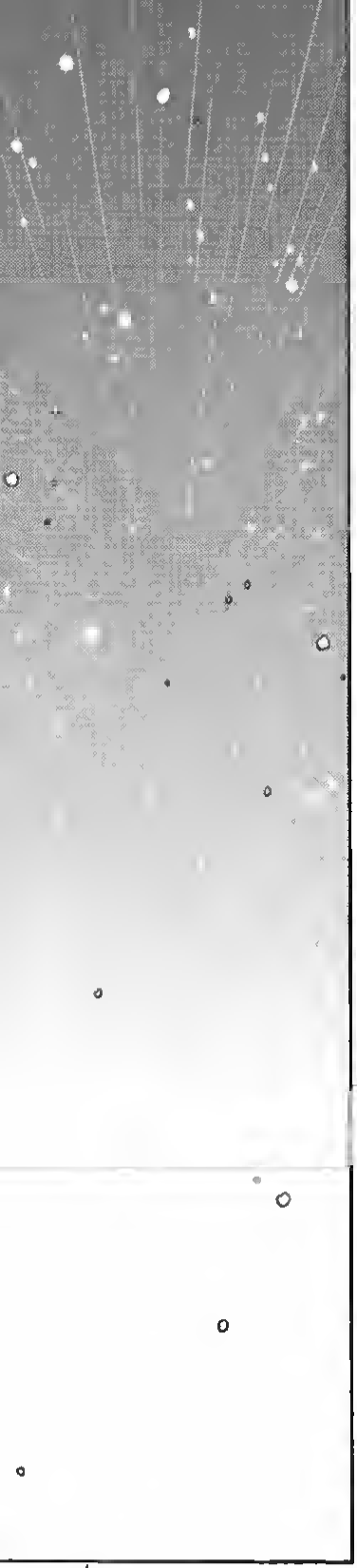
Thank you to our lovely staff who worked hard to get this chapter out! ❤

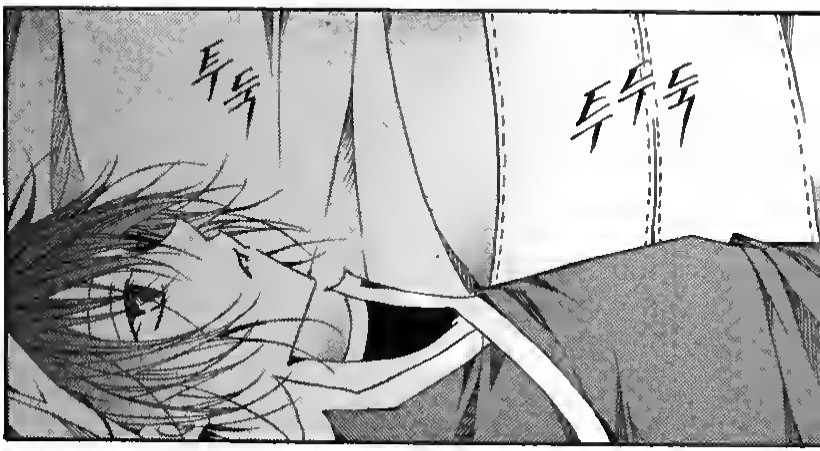
Translator: dom_santander
Proofreader: aimee
Cleaner: aime
Typesetter: aimee
Raw Provider: Misaki

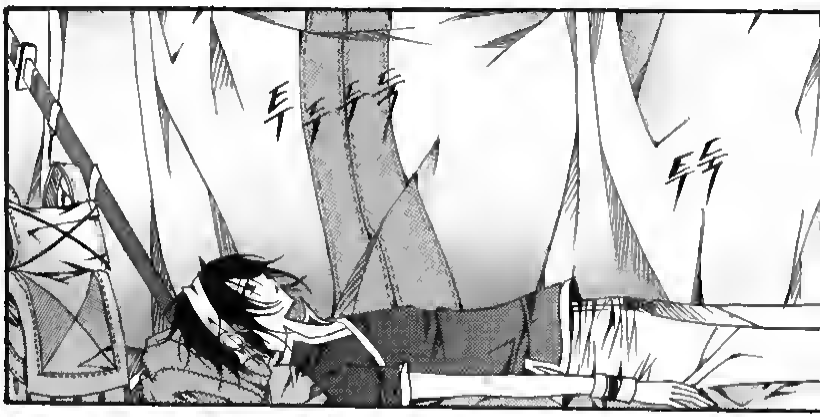
We Need Your Help

We're looking for Korean translators to join our team :) Please contact us through royalhearts.scans@gmail.com or through our website http://royalhearts.net for more information


Nabi




투둑
투두둑


투두두둑
투둑

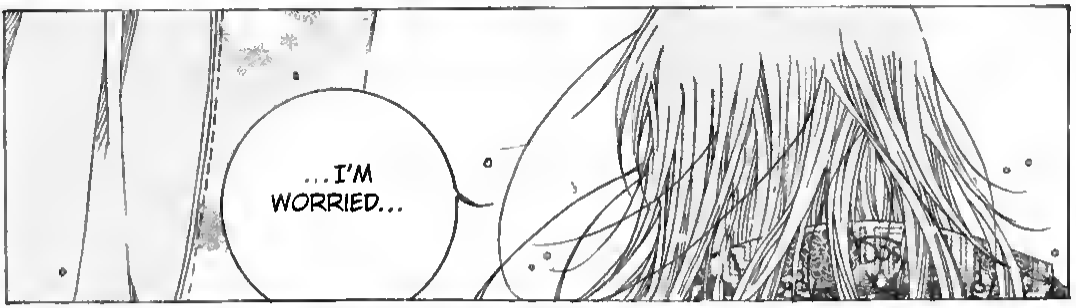
IT'S RAINING

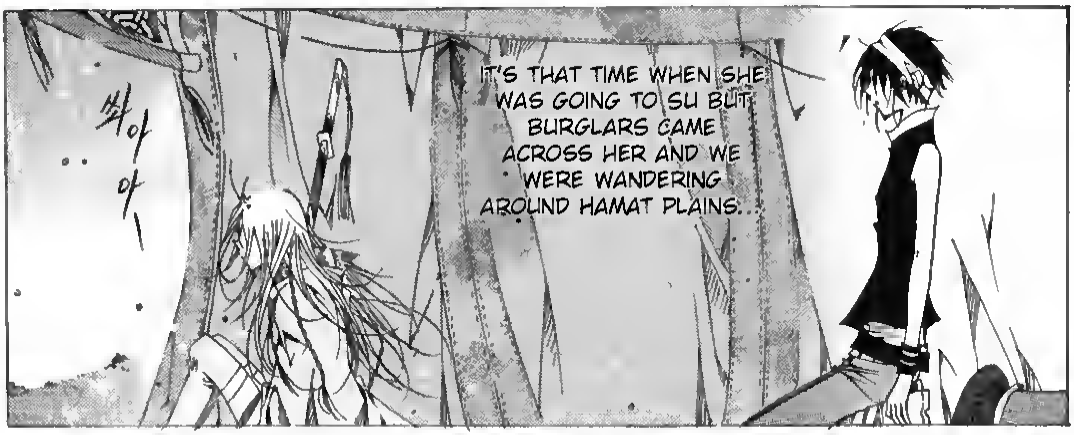
싸아아

WE DIDN'T GO TO KAILAS AT THAT TIME
YOU KYEOM, REFUSED TO RUN AWAY AND I DIDN'T INSIST ON IT
IT'S RAINING

툭툭
MY BODY IS HEAVY
...AS IF I'VE BEEN SPARRING FOR HOURS
WHAT DO WE DO? IT SEEMS IT'S GOING TO RAIN ALL DAY LONG

IT'S ALREADY THIS Llate, WE DON'T EVEN KNOW THE WAY...
CAN WE ARRIVE THERE UNTIL THE FULL MOON IN THIS WAY?
...AH... THIS IS ALSO A DREAM...


...I'M WORRIED...


IT'S THAT TIME WHEN SHE WAS GOING TO SU BUT BURGLARS CAME ACROSS HER AND WE WERE WANDERING AROUND HAMAT PLAINS...

...WHAT IS THIS?...

I CAN HEAR THE SOUND OF THE WIND RUNNING OVER THE GRASS
THE WIND BRINGS THE SMELL OF THE RAIN
IT CARRIES MUCH OF THE SMELL OF THE GRASS
THE WIND GOES THROUGH THE GIRL'S HAIR
THE GREEN GRASS WIND REACHES UNTIL MY CHEEKS
EVEN THE SOUND OF THE RAINDROPS THAT FALL ON THE TENT
EVEN THE MOVEMENT OF THE ALCOHOL DANCING IN MY MOUTH
EVERYTHING IS SO REAL...

IS SOMETHING LIKE THIS...
...REALLY A DREAM?
...ACTUALLY, I...
AM I STILL ROAMING AROUND THOSE PLAINS?

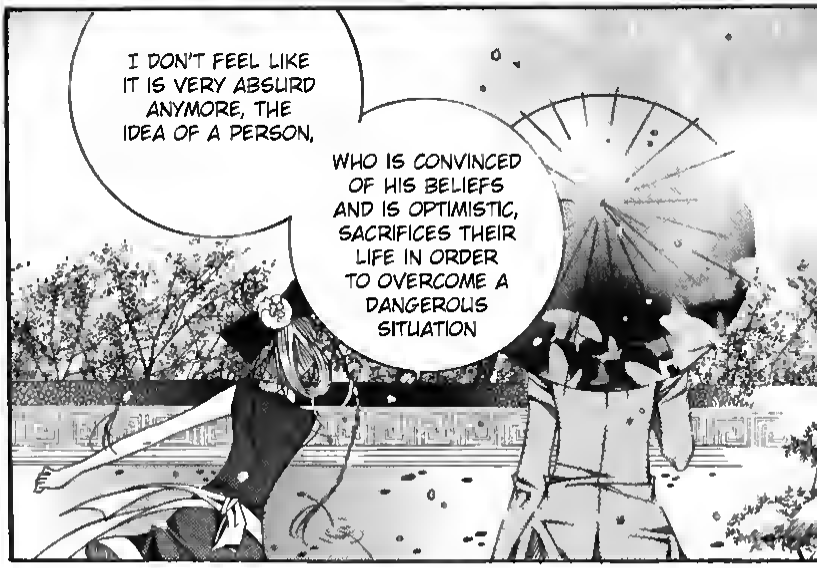
...KYEOM...
KYEOM
LIVE WITH ME

LIVE WITH ME
IT'S A DREAM
RUN AWAY AND LIVE WITH ME
THIS KID DIED TODAY
IN FRONT OF ME

I'VE ALWAYS THOUGHT THAT THE BEST WAY TO LIVE WAS CAREFULLY AND HAVE A LONG LIFE

BUT RECENTLY

I THINK THAT I SHOULD TAKE INTO CONSIDER-ATION LIVING A SHORT AND RECKLESS LIFE


I DON'T FEEL LIKE IT IS VERY ABSURD ANYMORE, THE IDEA OF A PERSON,
WHO IS CONVINCED OF HIS BELIEFS AND IS OPTIMISTIC, SACRIFICES THEIR LIFE IN ORDER TO OVERCOME A DANGEROUS SITUATION

FOR A LONG TIME
I HAVE TO EAT WELL AND LIVE WELL
ONLY THE ONE WHO DIED IS PITIFUL
EVEN IF I'M ROLLING IN A FIELD OF DOG CRAP, BEING ALIVE IS THE BEST
...I HAVE THOUGHT IN THAT WAY...

IT SEEMS THAT TIME HAS COME WHEN A PERSON CAN'T LIVE THAT WAY
WHEN A PERSON MUSTN'T LIVE THAT WAY
IF THE ERA WE ARE LIVING IN EXPECTS THAT, OR THE PERSON'S WILL WANTS THAT, A WAY BIGGER WORTH FOR THE WORLD THAN ONE'S OWN BENEFIT
I THINK A PERSON IS A BEING WHO CAN LIVE IN THAT WAY AS WELL

...SOMETIMES...
...THERE COULD BE SOMETHING MORE WORTHY THAN ONE'S OWN LIFE...
...I USUALLY THINK THAT WAY NOWADAYS
IT'S BECAUSE YOUR STOMACH IS FULL
YOU KYEOM BECAME THE PALACE'S CONCUBINE AND YOU FILLED YOUR STOMACH
DID THE CONCUBINE NAME "SE BIN" MAKE YOU CHANGE LIKE THAT?

DID JIN KA YU MAKE
YOU LIKE THAT?

BELIEF
JUSTICE
OPTIMISM
DEPENDENCE
SACRIFICE
WHAT'S WITH ALL THAT
THOSE ARE ONLY WORDS YOU CAN FIND IN BOOKS,
SINCE WHEN HAVE YOU MOUTHED THOSE KINDS OF WORDS
ACTUALLY, EVEN THE KING'S DEATH WAS PURELY BY CHANCE
FRANKLY SPEAKING, IT WASN'T YOUR WILLFULNESS AND THERE WASN'T ANYTHING TO GIVE YOU CREDIT FOR
YOU WERE JUST THE HISTORY'S LUCKIEST ASSASSIN
WHAT'S WITH ALL THIS
YOU JUST WANTED TO ESCAPE FROM THE PALACE
SINCE WHEN DID YOU BECOME THE COUNTRY'S HERO...
JUST BE HONEST., YOU WERE JUST SCARED, RIGHT?
YOU WERE DRAGGED TO PALACE OF SU AND SUFFERED A LOT OF TORTURE AND YOU WERE FRIGHTEN TO DEATH TO BE RIPPED IN LITTLE PIECES, RIGHT?

YOU JUST BECAME DUST AND YOU WERE LEFT AS A TINY PIECE OF MEAT, RIGHT?
HOW CAN YOU DO THIS TO ME?
HOW CAN YOU MOCK ME LIKE THIS?
.....
HOW AM I SUPPOSED TO FORGET YOU IF YOU LEAVE LIKE THAT?
TELL ME, KYEOM
IF YOU LEAVE LIKE THAT, WHERE AM I SUPPOSED TO BURY YOU?

ARE YOU AWAKE?
YES, I SEE A PERSON CAN SLEEP EVEN IN THIS SITUATION
SINCE IT'S RAINING AND IT'S GETTING DARK, THE CHASE WILL BE MORE RELAXED
MY BLADE IS ALL USED. I HAVE TO GET A NEW ONE
I HOPE YOU ARE RIGHT. I CAN'T FEEL ANYTHING WITH MY LEFT HAND
SEONG
YES?

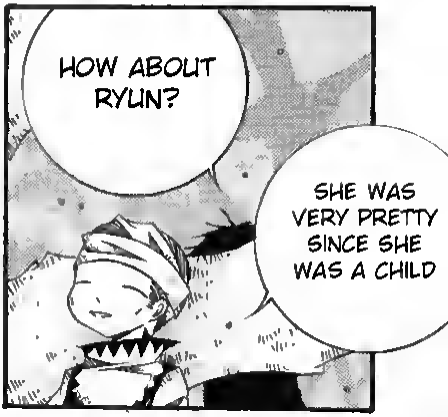
I'M THINKING IN THIS WAY
THAT KYEOM LEFT AFTER SAVING US
IF KYEOM WERE WITH US, THE CHASE WOULD BE MORE DETERMINED
NOW IT SEEMS THAT THE VESSELS STOPPED THE PURSUIT BECAUSE THERE IS A PROBLEM WITH THE ELDERLY AND THE HIGH OFFICIALS' SAFETY. BUT IF KYEOM, WHO WAS CONSIDERED THE CULPRIT, WERE WITH US, THAT WOULDN'T HAVE BEEN POSSIBLE
THAT'S WHY KYEOM, LEFT US FOR A WHILE, BUT FOR SAVING YOU AND ME FOR THAT LITTLE MOMENT...
...THAT'S WHAT I THINK

IN MY OPINION, HE LEARNED ABOUT THE KING'S DEATH AND HE WENT CRAZY
DON'T SAY THAT. KYEOM'S GHOST WILL HARM YOU

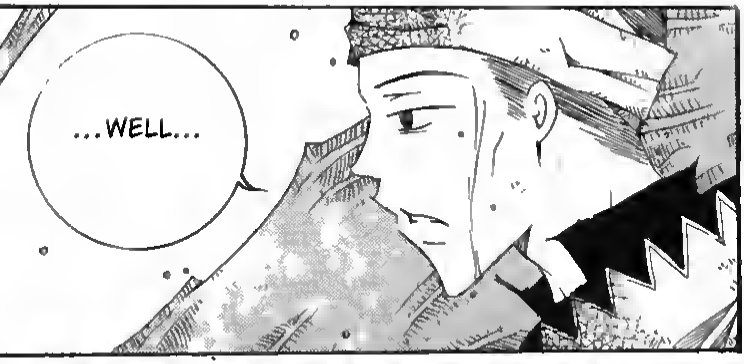
MORE THAN THAT, IT ISN'T SOMETHING THAT YOU, IN PARTICULAR, SEONG, SHOULD SAY

LIKE PRETTY WOMEN
DON'T ALL MEN?

...SANG HA HYUNG, I...


HOW ABOUT RYUN?
SHE WAS VERY PRETTY SINCE SHE WAS A CHILD

I WAS TOLD THAT MY MOTHER WENT TO THAT HOUSEHOLD TO TALK ABOUT MARRIAGE
WOW~


...WELL...

...THE PERSON WHO SURVIVED HAS TO CONTINUE LIVING...

...CERTAINLY... ONLY THE PERSON WHO IS PITIFUL IS DEAD

DO YOU THINK WE CAN GET AWAY FROM HERE ALIVE?
I ALSO DON'T KNOW

IF WE STAY HERE, WE ARE GOING TO BE ANIMALS' FOOD AND WITHOUT A CHANCE TO GIVE EXCUSES WE ARE GOING TO BE KYEOM'S UNDERLING NUMBER 1, AND 2
I ALSO WANT TO AVOID ONLY THAT
I'LL TAKE THE BACK, YOU TAKE CARE OF THE FRONT
SEONG, NOW!

?
SEONG!!
CAPTURE THAT GUY!

HUH?

YOU SAID
YOU WOULD DO

ANYTHING I ORDERED!!

THEN
DIE

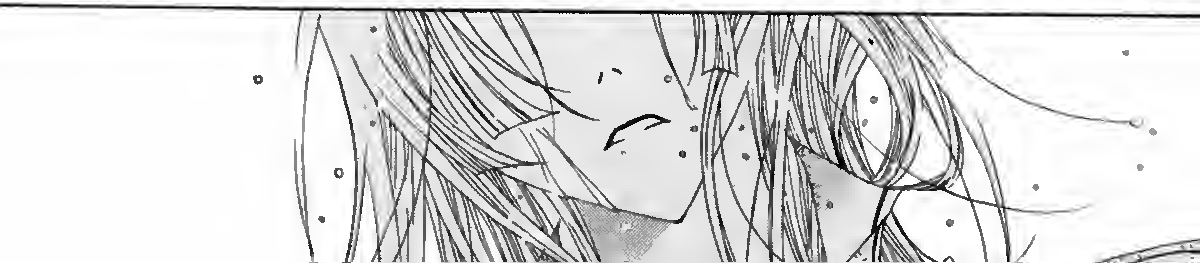
DIE
JUST
DROP DEAD!

YOU SON OF A B*TCH!

.....

...MR... HA RIM?...

...YOU SEE...
...I CAN'T HEAR WELL BECAUSE OF THE RAIN...
...I MEAN, NOW...



OUR TEACHER DIED BY YOUR HANDS,
IS THAT WHAT YOU SAID?
IS WHAT I HEARD CORRECT?

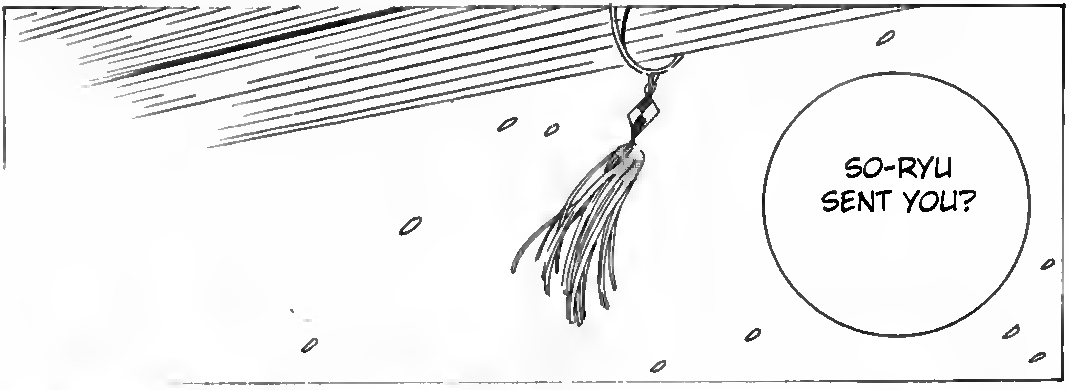
WHY?
.....
MAYBE YOU HAVE FORGOTTEN,
BUT I REMEMBER THE TIME YOU ARRIVED AT OUR ACADEMY
THE LITTLE GIRL WHO PLAYED
WITH A PRETTY, SHINING, SILK BALL

A DAY IN THE PAST WHEN YOU WERE LAUGHING BECAUSE OF HAN AH'S FACE
YOU CAME ASKING FOR OUR TEACHERS'S HELP
AND OUR TEACHER CONCEDED IN YOUR FAVOR, ORDERING RYU-SANG AND I TO DO IT

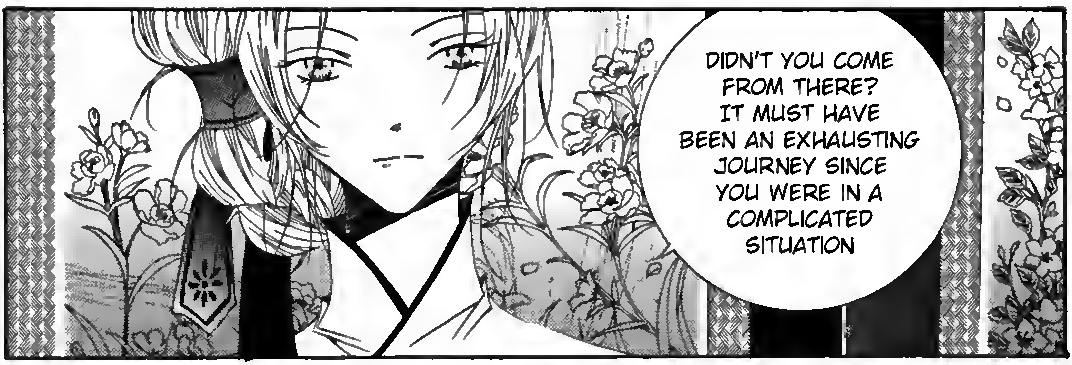
DO YOU REMEMBER?
DOING SOMETHING LIKE THAT?
SOMETHING LIKE THAT
DIDN'T MEAN ANYTHING

...I WAS WALKING THE PATH...
AND A HOMELESS GIRL WAS CROUCHED UNDER THE SNOW
WHAT ARE YOU GOING TO DO?
THE GIRL'S NAME?
...JOO...
...HA-RIM...

HA-RIM, COME HERE
LET'S GO TOGETHER


SO-RYU SENT YOU?

I OWE THAT KID. ASK ME ANYTHING
THEN, CAN YOU HELP ME SO I CAN GO TO SU AND RETURN SAFELY?


DIDN'T YOU COME FROM THERE? IT MUST HAVE BEEN AN EXHAUSTING JOURNEY SINCE YOU WERE IN A COMPLICATED SITUATION

DID AN IMPORTANT, URGENT BUSINESS COME UP?
...IT'S JUST...
IT'S NOT LIKE THAT

I WANT TO DO IT
...MA'AM..
MY NAME IS HO WOL
LADY HO WOL
I'VE ALMOST NEVER HAVE DONE ANYTHING I WANTED TO DO. ACTUALLY, MY SITUATION DIDN'T EVEN ALLOW ME
THAT ME, FOR THE FIRST TIME OF MY LIFE, DID SOMETHING OUT OF MY OWN WILL
AS A RESULT, EVEN IF I'M WANDERING AROUND THIS FOREIGN COUNTRY DRESSED AS A WOMAN, I DON'T REGRET DOING THAT
SINCE I CAME TO THE POINT OF LIVING HERE IN MOON FOR THE REST OF MY LIFE, THERE IS ONE LAST THING I WANT TO SEE IN MY HOMETOWN AND RETURN AFTER IT

IT'S JUST THAT
IT ISN'T AN URGENT OR A NECESSARY BUSINESS, YOU MIGHT EVEN CONSIDER IT FOOLISH,
BUT I WANT TO TRAVEL AND RETURN TO MY COUNTRY FROM WHERE I STRUGGLED TO ESCAPE
IS SOMETHING LIKE THIS
POINTLESS?
ISN'T THAT WHY YOU CAME LOOKING FOR ME AND ASKING MY HELP? DO AS YOU WISH.
IN MY OPINION, YOU WOULD BE FINE BY YOURSELF,
HOWEVER, AS YOU HAD LEARNED FROM BEFORE, YOU WILL HAVE TO TAKE RESPONSIBILITY OF THE CONSEQUENCE ALL BY YOURSELF
I'M AWARE OF THAT

...IF...I GET POSITIVE RESULTS...
AND I COME BACK SAFELY,
WOULD YOU ALLOW ME TO STAY HERE?
ALRIGHT
BUT IN THAT TIME YOU HAVE TO RETURN WITH YOUR REAL APPEARANCE INSTEAD OF THAT LOOK
YES, LADY HO-WOL

Thank you to our lovely staff who worked hard to get this chapter out! ❤

Translator: dom_santander
Proofreader: aimee
Cleaner: aime
Typesetter: aimee
Raw Provider: Misaki

We Need Your Help

We're looking for Korean translators to join our team :) Please contact us through royalhearts.scans@gmail.com or through our website http://royalhearts.net for more information

YOU SAID
YOU WOULD DO

ANYTHING I ORDERED!!

THEN
DIE

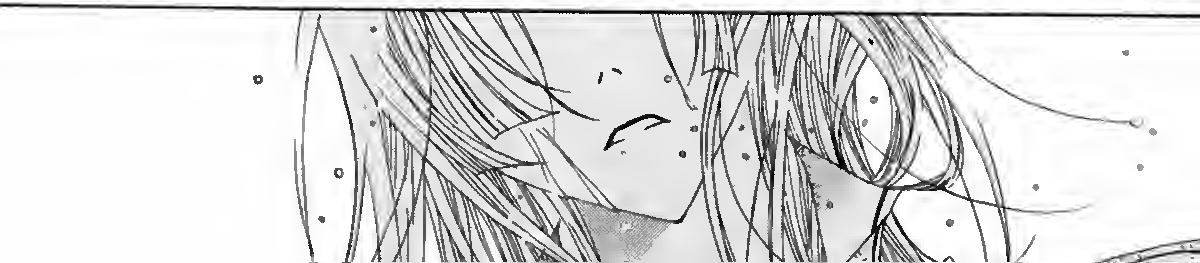
DIE
JUST
DROP DEAD!

YOU SON OF A B*TCH!

.....

...MR... HA RIM?...

...YOU SEE...
...I CAN'T HEAR WELL BECAUSE OF THE RAIN...
...I MEAN, NOW...



OUR TEACHER DIED BY YOUR HANDS,
IS THAT WHAT YOU SAID?
IS WHAT I HEARD CORRECT?

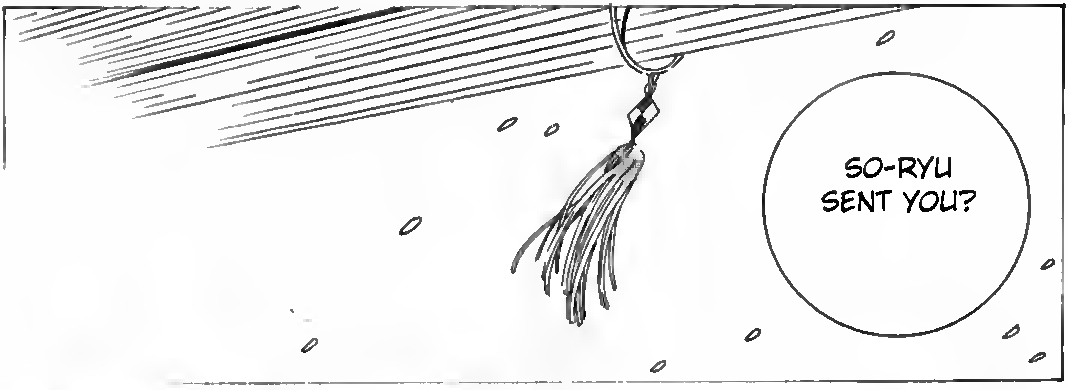
WHY?
.....
MAYBE YOU HAVE FORGOTTEN,
BUT I REMEMBER THE TIME YOU ARRIVED AT OUR ACADEMY
THE LITTLE GIRL WHO PLAYED
WITH A PRETTY, SHINING, SILK BALL

A DAY IN THE PAST WHEN YOU WERE LAUGHING BECAUSE OF HAN AH'S FACE
YOU CAME ASKING FOR OUR TEACHERS'S HELP
AND OUR TEACHER CONCEDED IN YOUR FAVOR, ORDERING RYU-SANG AND I TO DO IT

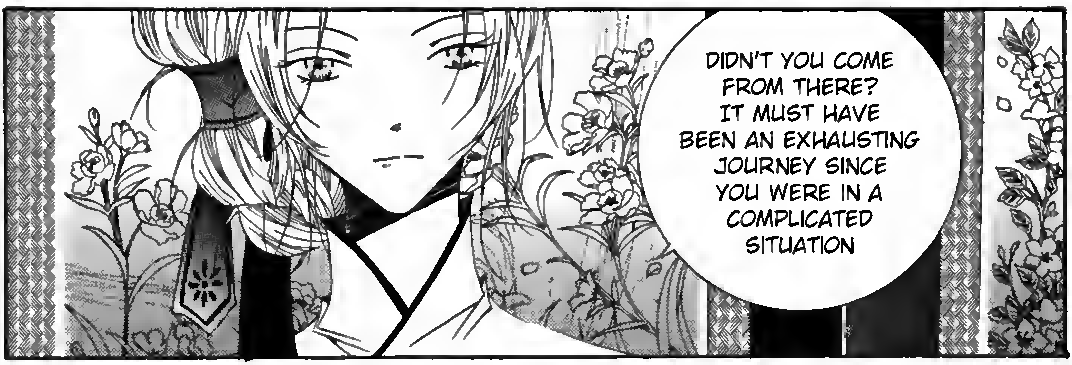
DO YOU REMEMBER?
DOING SOMETHING LIKE THAT?
SOMETHING LIKE THAT
DIDN'T MEAN ANYTHING

...I WAS WALKING THE PATH...
AND A HOMELESS GIRL WAS CROUCHED UNDER THE SNOW
WHAT ARE YOU GOING TO DO?
THE GIRL'S NAME?
...JOO...
...HA-RIM...

HA-RIM, COME HERE
LET'S GO TOGETHER


SO-RYU SENT YOU?

I OWE THAT KID. ASK ME ANYTHING
THEN, CAN YOU HELP ME SO I CAN GO TO SU AND RETURN SAFELY?


DIDN'T YOU COME FROM THERE? IT MUST HAVE BEEN AN EXHAUSTING JOURNEY SINCE YOU WERE IN A COMPLICATED SITUATION

DID AN IMPORTANT, URGENT BUSINESS COME UP?
...IT'S JUST...
IT'S NOT LIKE THAT

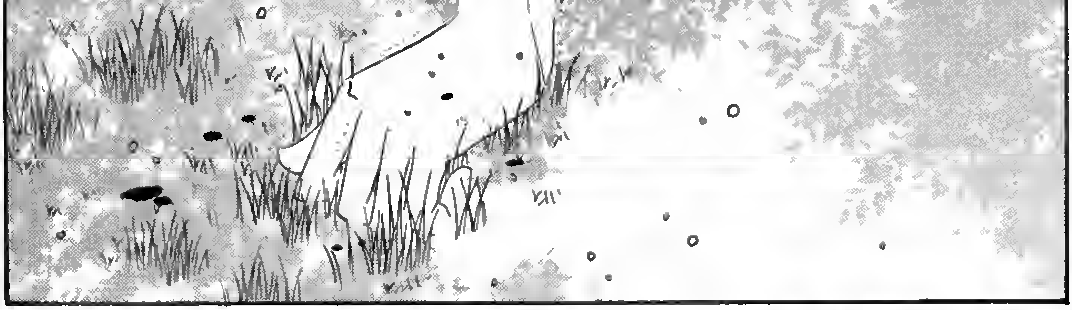
I WANT TO DO IT
...MA'AM..
MY NAME IS HO WOL
LADY HO WOL
I'VE ALMOST NEVER HAVE DONE ANYTHING I WANTED TO DO. ACTUALLY, MY SITUATION DIDN'T EVEN ALLOW ME
THAT ME, FOR THE FIRST TIME OF MY LIFE, DID SOMETHING OUT OF MY OWN WILL
AS A RESULT, EVEN IF I'M WANDERING AROUND THIS FOREIGN COUNTRY DRESSED AS A WOMAN, I DON'T REGRET DOING THAT
SINCE I CAME TO THE POINT OF LIVING HERE IN MOON FOR THE REST OF MY LIFE, THERE IS ONE LAST THING I WANT TO SEE IN MY HOMETOWN AND RETURN AFTER IT

IT'S JUST THAT
IT ISN'T AN URGENT OR A NECESSARY BUSINESS, YOU MIGHT EVEN CONSIDER IT FOOLISH,
BUT I WANT TO TRAVEL AND RETURN TO MY COUNTRY FROM WHERE I STRUGGLED TO ESCAPE
IS SOMETHING LIKE THIS
POINTLESS?
ISN'T THAT WHY YOU CAME LOOKING FOR ME AND ASKING MY HELP? DO AS YOU WISH.
IN MY OPINION, YOU WOULD BE FINE BY YOURSELF,
HOWEVER, AS YOU HAD LEARNED FROM BEFORE, YOU WILL HAVE TO TAKE RESPONSIBILITY OF THE CONSEQUENCE ALL BY YOURSELF
I'M AWARE OF THAT

...IF...I GET POSITIVE RESULTS...
AND I COME BACK SAFELY,
WOULD YOU ALLOW ME TO STAY HERE?
ALRIGHT
BUT IN THAT TIME YOU HAVE TO RETURN WITH YOUR REAL APPEARANCE INSTEAD OF THAT LOOK
YES, LADY HO-WOL

AND IN THAT TIME, EVEN IF YOU LIKE IT OR NOT, YOU WILL HAVE TO CALL ME "MASTER"
UNDERSTOOD
SOB

SOB...
SOB...
SOB

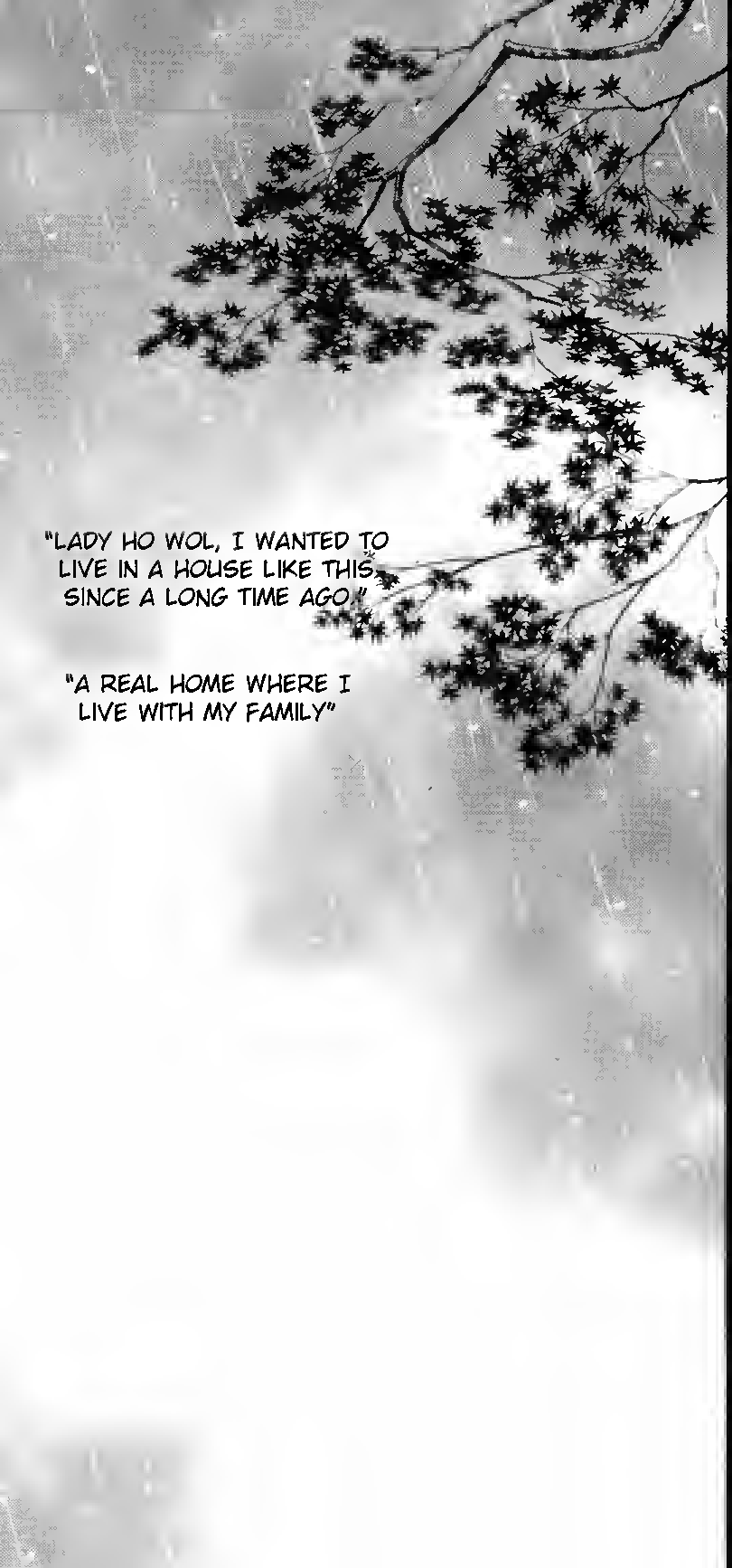


"DO YOU LIKE
OUR ACADEMY?"

"YES, I REALLY
LIKE IT"

"WHICH PART DO
YOU LIKE?"

"I LIKE IT BECAUSE
IT SMELLS LIKE HOME"


"LADY HO WOL, I WANTED TO LIVE IN A HOUSE LIKE THIS SINCE A LONG TIME AGO."
"A REAL HOME WHERE I LIVE WITH MY FAMILY"

HA-RIM
I WILL PROBABLY DIE
YOU WON'T. MISS SO-RYU BEGAN TO DREAM AGAIN. YOU MAY ALSO BEGAN TO APPEAR THERE
COME CLOSER. I WILL RUB YOU SOME SOY-BEAN SAUCE ON YOUR INJURIES
HA-RIM
I WILL DIE

DID MISS SO-RYU SAY THAT? DID SHE DREAM ABOUT YOU?
NO, THE HIGH RANKING LADY WILL KILL ME
I'M TELLING YOU, YOU WON'T. I TOLD YOU THAT MISS BEGAN DREAMING AGAIN
I'M SURE THAT THE HIGH LADY ISN'T ANGRY ANYMORE
ARE YOU HUNGRY? I ALSO BROUGHT SOME RICE BALLS
HA-RIM
I WAS ALREADY SUPPOSED TO DIE IN THE PAST

WHY ARE YOU STILL TALKING LIKE THAT?
DON'T YOU KNOW THAT SAYING SOMETHING MAKES IT HAPPEN? STOP IT ALREADY
...HA-RIM..
DO YOU REMEMBER I TOLD YOU I WAS ORIGINALLY A BABY PRIESTESS FOR ROYALTY IN MI-ON COUNTRY?
DO YOU ALSO REMEMBER I TOLD YOU THAT THE HIGH LADY TOOK ME OUT OF THERE SECRETLY AND KEPT ME HIDDEN IN THIS HOUSE?
...YES...
YES

ACTUALLY, I
EAT
LIKE MISS SO-RYU
MY DESTINY WAS TO DISAP-PEAR FROM THIS WORLD WHEN MY COUNTRY WAS DESTROYED
I THINK THE HIGH LADY HAD BEEN THINKING THAT IF SHE SWEET-TALKED ME AND MADE ME AWARE THAT I HAD A DEBT TO HER, SHE WOULD USE ME AS SHE PLEASED.
AND LIVING IN THIS HOUSE...
SLOWLY

LIVING IN THIS COUNTRY, EITHER
IT WASN'T BAD
A VERY YOUNG LITTLE GIRL
I WAS REALLY

THIS ISN'T MY HOUSE...
...NOT EVEN MY OWN COUNTRY...
...HAN-AH?...

HUH?
WHAT IS YOUR WISH?
SOMETHING YOU HAVE ALWAYS DREAMED ABOUT
IF THERE WAS SOMETHING YOU WANTED TO SEE EVEN IF IT WAS IN YOUR DREAMS, TELL ME

WHY DO YOU SUDDENLY ASK THAT? I DON'T HAVE SOMETHING LIKE THAT
IT'S IMPOSSIBLE THAT YOU DON'T TELL ME. I WANT TO GIVE YOU AS A FINAL PRESENT
DON'T SAY THOSE THINGS
...HA-RIM..
I'M TELLING YOU NOT TO SAY THOSE THINGS
...A FINAL PRESENT ....THOSE WORDS... I HATE THEM..

HA-RIM

YES?

MOM?
MOM!
HAN AH, LOOK OVER THERE! IT'S MY MOM! MY MOM CAME FOR ME...

"YOU ABSOLUTELY MUSTN'T EAT IT"

"HA-RIM"

"YOU MUST NOT EAT WHAT
THE HIGH LADY GIVES YOU."

WHAT'S THIS?
THE HIGH LADY HEARD THAT YOU HAVEN'T EAT MUCH SINCE YOU LOST YOUR FRIEND WITH WHOM YOU PLAYED WITH EVERY DAY, SO SHE ORDERED A SPECIAL REVITALIZING MEDICINE
DRINK EVERY-THING EVEN IF IT'S BITTER BEFORE IT GETS COLD. BE GRATEFUL FOR HER GENEROSITY

"HA-RIM"

GOOD BOY
"WHATEVER THE HIGH LADY GIVES YOU"

KEEP DRINKING

"YOU MUSTN'T EAT IT."

Thank you to our lovely staff who worked hard to get this chapter out! ❤

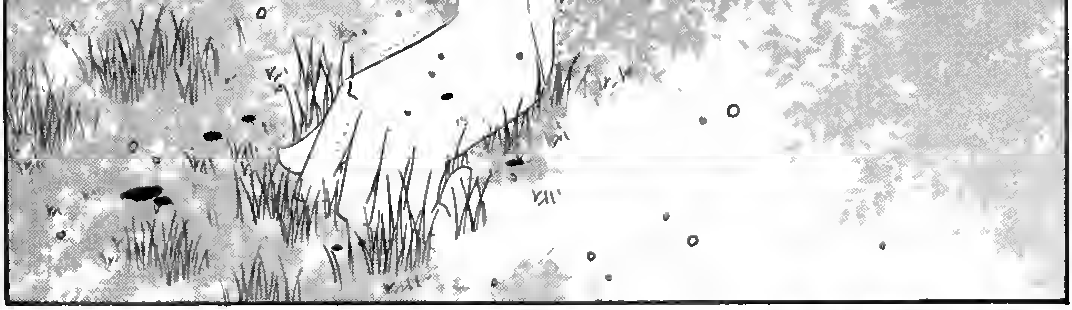
Translator: dom_santander
Proofreader: aimee
Cleaner: aime
Typesetter: aimee
Raw Provider: Misaki

We Need Your Help

We're looking for Korean translators to join our team :) Please contact us through royalhearts.scans@gmail.com or through our website http://royalhearts.net for more information

AND IN THAT TIME, EVEN IF YOU LIKE IT OR NOT, YOU WILL HAVE TO CALL ME "MASTER"
UNDERSTOOD
SOB

SOB...
SOB...
SOB

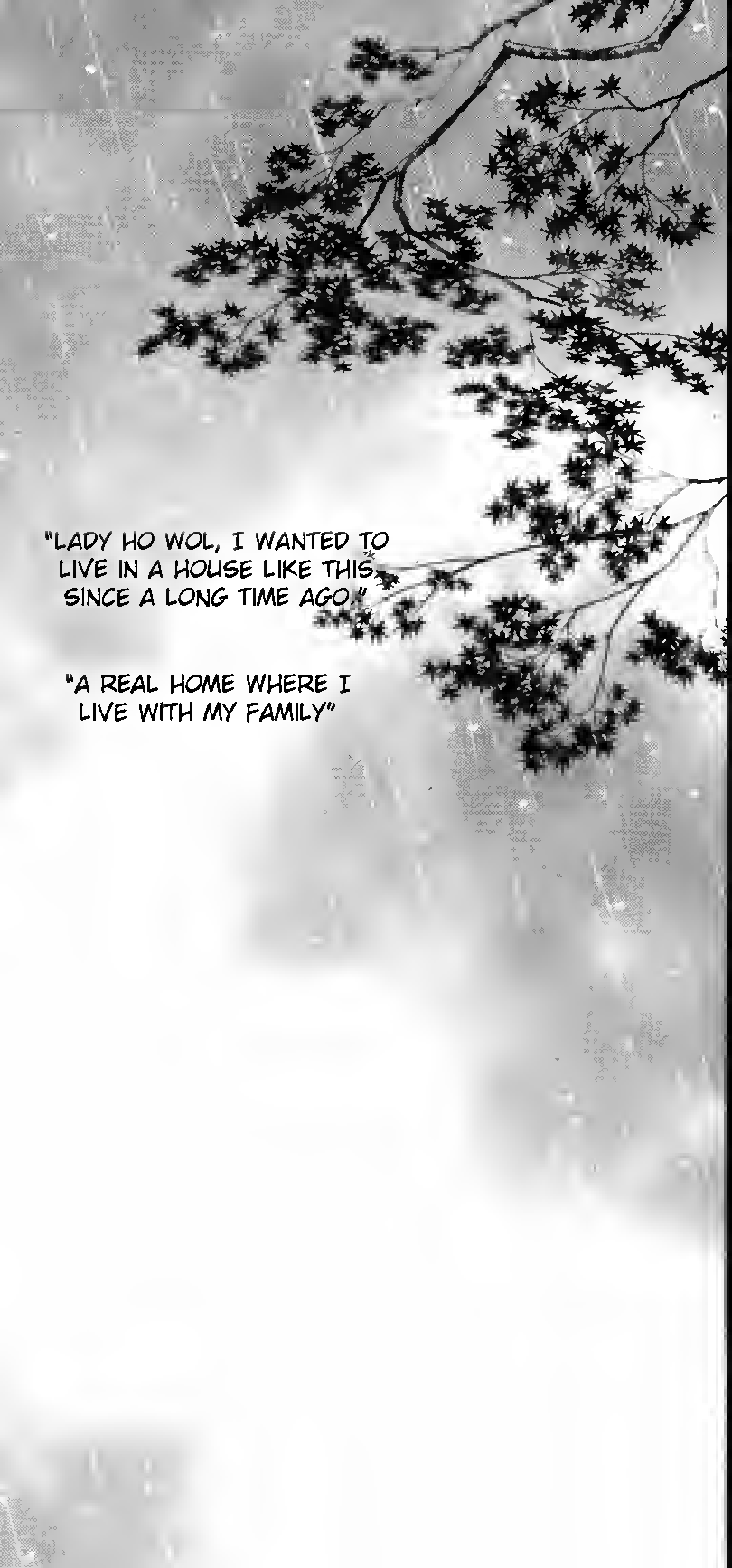


"DO YOU LIKE
OUR ACADEMY?"

"YES, I REALLY
LIKE IT"

"WHICH PART DO
YOU LIKE?"

"I LIKE IT BECAUSE
IT SMELLS LIKE HOME"


"LADY HO WOL, I WANTED TO LIVE IN A HOUSE LIKE THIS SINCE A LONG TIME AGO."
"A REAL HOME WHERE I LIVE WITH MY FAMILY"

HA-RIM
I WILL PROBABLY DIE
YOU WON'T. MISS SO-RYU BEGAN TO DREAM AGAIN. YOU MAY ALSO BEGAN TO APPEAR THERE
COME CLOSER. I WILL RUB YOU SOME SOY-BEAN SAUCE ON YOUR INJURIES
HA-RIM
I WILL DIE

DID MISS SO-RYU SAY THAT? DID SHE DREAM ABOUT YOU?
NO, THE HIGH RANKING LADY WILL KILL ME
I'M TELLING YOU, YOU WON'T. I TOLD YOU THAT MISS BEGAN DREAMING AGAIN
I'M SURE THAT THE HIGH LADY ISN'T ANGRY ANYMORE
ARE YOU HUNGRY? I ALSO BROUGHT SOME RICE BALLS
HA-RIM
I WAS ALREADY SUPPOSED TO DIE IN THE PAST

WHY ARE YOU STILL TALKING LIKE THAT?
DON'T YOU KNOW THAT SAYING SOMETHING MAKES IT HAPPEN? STOP IT ALREADY
...HA-RIM..
DO YOU REMEMBER I TOLD YOU I WAS ORIGINALLY A BABY PRIESTESS FOR ROYALTY IN MI-ON COUNTRY?
DO YOU ALSO REMEMBER I TOLD YOU THAT THE HIGH LADY TOOK ME OUT OF THERE SECRETLY AND KEPT ME HIDDEN IN THIS HOUSE?
...YES...
YES

ACTUALLY, I
EAT
LIKE MISS SO-RYU
MY DESTINY WAS TO DISAP-PEAR FROM THIS WORLD WHEN MY COUNTRY WAS DESTROYED
I THINK THE HIGH LADY HAD BEEN THINKING THAT IF SHE SWEET-TALKED ME AND MADE ME AWARE THAT I HAD A DEBT TO HER, SHE WOULD USE ME AS SHE PLEASED.
AND LIVING IN THIS HOUSE...
SLOWLY

LIVING IN THIS COUNTRY, EITHER
IT WASN'T BAD
A VERY YOUNG LITTLE GIRL
I WAS REALLY

THIS ISN'T MY HOUSE...
...NOT EVEN MY OWN COUNTRY...
...HAN-AH?...

HUH?
WHAT IS YOUR WISH?
SOMETHING YOU HAVE ALWAYS DREAMED ABOUT
IF THERE WAS SOMETHING YOU WANTED TO SEE EVEN IF IT WAS IN YOUR DREAMS, TELL ME

WHY DO YOU SUDDENLY ASK THAT? I DON'T HAVE SOMETHING LIKE THAT
IT'S IMPOSSIBLE THAT YOU DON'T TELL ME. I WANT TO GIVE YOU AS A FINAL PRESENT
DON'T SAY THOSE THINGS
...HA-RIM..
I'M TELLING YOU NOT TO SAY THOSE THINGS
...A FINAL PRESENT ....THOSE WORDS... I HATE THEM..

HA-RIM

YES?

MOM?
MOM!
HAN AH, LOOK OVER THERE! IT'S MY MOM! MY MOM CAME FOR ME...

"YOU ABSOLUTELY MUSTN'T EAT IT"

"HA-RIM"

"YOU MUST NOT EAT WHAT
THE HIGH LADY GIVES YOU."

WHAT'S THIS?
THE HIGH LADY HEARD THAT YOU HAVEN'T EAT MUCH SINCE YOU LOST YOUR FRIEND WITH WHOM YOU PLAYED WITH EVERY DAY, SO SHE ORDERED A SPECIAL REVITALIZING MEDICINE
DRINK EVERY-THING EVEN IF IT'S BITTER BEFORE IT GETS COLD. BE GRATEFUL FOR HER GENEROSITY

"HA-RIM"

GOOD BOY
"WHATEVER THE HIGH LADY GIVES YOU"

KEEP DRINKING

"YOU MUSTN'T EAT IT."

Thank you to our lovely staff who worked hard to get this chapter out! ❤

Translator: dom_santander
Proofreader: aimee
Cleaner: aime
Typesetter: aimee
Raw Provider: Misaki

We Need Your Help

We're looking for Korean translators to join our team :) Please contact us through royalhearts.scans@gmail.com or through our website http://royalhearts.net for more information

!
WHAT DID YOU JUST SAY?

...WHAT KIND OF TALK WERE YOU TWO JUST...
PEOPLE SAY THAT EVEN DOGS DON'T BITE THE PEOPLE WHO FEED THEM

WERE YOU JUST WEARING A HUMAN'S MASK?
!
TO THINK THAT YOU WOULD DO THAT
I WOULD HAVE NEVER IMAGINED IT!!

...MYO...

!
GO!
GO, FAST!
HA-RIM, LEAVE NOW!
HURRY!

챙

푸드득
쏴아
콜록
콜록
콜록

AREN'T YOU CHASING ME?
I COULDN'T CHASE YOU
I HURT MY ANKLE
THAT ANKLE ALWAYS GETS HURT. IS IT MADE OF A TREE BRANCH INSTEAD OF BONE?
...I KNOW...

THAT BASTARD IS ALIVE SO STOP LOOKING
IS THAT SO?

...I SEE...
SINCE I DID AS THE LADY WISHED, SHOULDN'T YOU BE HAPPIER?
WHAT?
...N-NO, BEFORE IT WASN'T LIKE THAT...

YOU
IF I WAS THE ONE TO DIE, YOU WOULDN'T EVEN BLINK
TO TRY SO FAR TO SAVE THE BASTARD WHO KILLED OUR TEACHER, YOU'RE TOO MERCIFUL
...WHAT DOES THAT...
HOW CAN YOU SAY THAT!

I JUST
LET'S GO, IF YOU GET PNEUMONIA FOR GETTING SOAKED, IT WILL BE TROUBLESOME
...RYU SANG, I...

...I JUST...
... DIDN'T LIKE IT....
...TO SEE YOU KILL HA-RIM...
I JUST DON'T LIKE IT
싸아아

YOU DON'T EVEN HAVE THE INTENTION OF GOING TOGETHER ANYMORE?

THEN DO WHATEVER YOU WANT!
싸
아
아
!

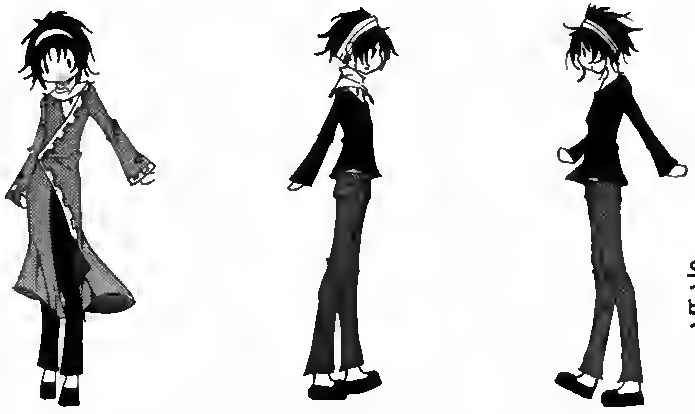
VOLUME 12 WAS ABOUT
TWO BOYS CROUCHING
AND TWO BOYS WHO CRIED
SO, WHO IS NEXT?

THE CHARACTER BELOW
IS ALSO KYEOM
THERE ISN'T ANY
MEANING THAT SHE
IS SIMILAR TO SO-RYU

IT'S JUST BECAUSE I'M
BAD AT DRAWING

THIS IS A SAD CONFESSION

같은 옷 계속 그리기 싫어서….

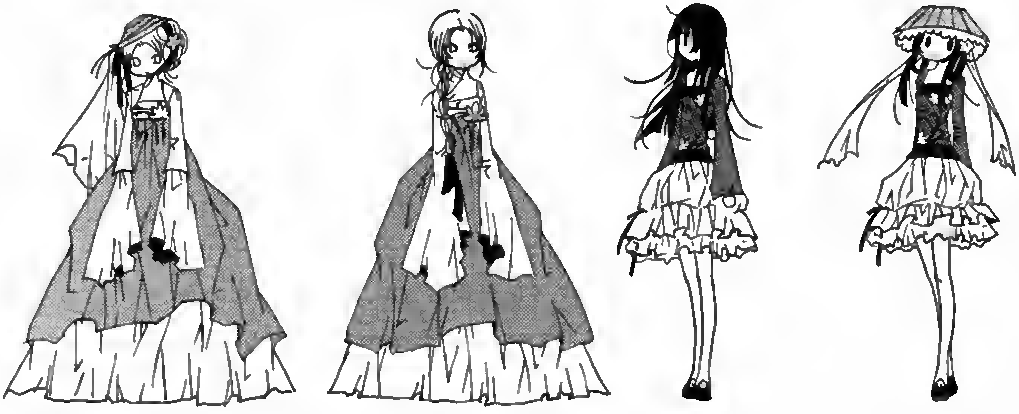


옷을 한 꺼풀씩
벗는 성이.

한 꺼풀씩
벗는 하림이.

못 벗는 상이.

그리기 귀찮아 진즉에 하나씩 벗어던진 아가씨들.



← 벗어서(그리기 귀찮아서)
묘운이에게 준 하림이.

그걸 벗어던지고선
다시 안 주워 입은 (사려 깊은) →
묘운이.

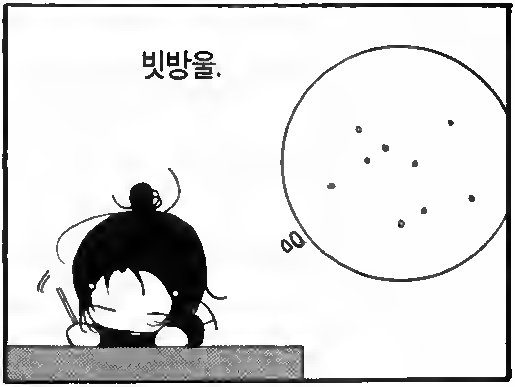
하지만 묘운이 옷은 팔아버리고 싶은 만화가.

그리고

못 벗은 상이.

다음 권에선 벗기고 말 테야?!
(윗도리 하나, 누드 아님. 누드 못 그림)

12권의 기억.



아루 그리고 싶다.

내지 컬러용으로 펜터치까지 했건만 시간이 없어
정작 컬러링은 못했습니다
그게 아쉬워서 넣어봅니다.
색칠공부로 보셔도 무방합니다.

Nabi는 월간 순정 만화 잡지
이슈에 연재되는 작품입니다.
(매월 25일 발행)

이슈코믹스

Nabi 12

2012년 02월 23일 1판 1쇄 인쇄
2012년 02월 29일 1판 1쇄 발행

글/그림 · 김연주
발행인 · 안현동
편집인 · 황민호
출판사업 본부장 · 박종규
편집장 · 손현주
책임편집 · 서지희/김정백
발행처 · 대원씨아이

서울특별시 용산구 한강로3가 40-456
Tel. (02) 2071-2074
Fax. (02) 793-6436
1992년 5월 11일 등록 제3-563호

저자와의 협의 아래 인지는 붙이지 습니다
잘못 만들어진 책은 구입하신 곳에서 교환해 드립니다

ISBN 978-89-252-9351-6 07810
ISBN 978-89-252-0995-1 (세트)

2012년 2월 29일 1판 1쇄 발행
값 5,000원
© 2012 김연주 / 대원씨아이
이 작품은 저작권법에 의해 보호를 받으며 본사의 허가 없이 복제 및 스캔 등을 이용한 온, 오프라인의 무단 전재 및 유포 공유의 행위를 할 경우 그에 상응하는 법적 제재를 받게 됨을 알려드립니다.

9 788925 293516 07810
ISBN 978-89-252-9351-6
ISBN 978-89-252-0909-1(세트)

www.dwci.co.kr에서 만나요♥